

Programación
Valey
Centro Cultural de Castrillón

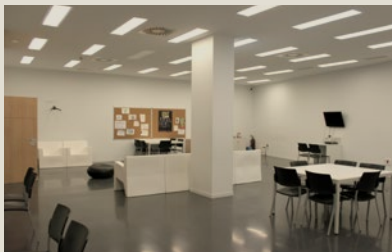
VALEY



CENTRO DE RECURSOS DIGITALES

El CRD se ubica en la primera planta del Centro Cultural Valey en una superficie de 90 m². Cuenta con un moderno equipamiento tecnológico, dividido a su vez en dos áreas tecnológicas. Todo ello a disposición de los ciudadanos de forma gratuita. En un área se ubica la sala abierta al público con 16 puestos con conexión a Internet de alta velocidad, ampliables hasta 28 si las necesidades lo demandan. Todos los ordenadores del CRD permiten escoger, a la hora de arrancarlos, los siguientes los sistemas operativos: Windows 7, Linux Ubuntu y Mac OsX 10. Se cuenta con una impresora láser multifunción. También se dispone de lectores de tarjetas de memoria, webcam y auriculares. Se permite el acceso de menores de 16 años con autorización. Otra área de CDR está destinada a la formación. En ella se impartirán cursos propios del CRD, se podrán seguir los cursos de teleformación ofertados a través del Aula Mentor, y también se llevarán a cabo las colaboraciones con asociaciones y distintos organismos que así nos lo soliciten. Esta sala contará con una capacidad de 12 puestos informáticos y dispondrá de pizarra digital interactiva, que se ha revelado como una herramienta muy apreciada por profesores y alumnos en el proceso de aprendizaje. Esta sala se puede alquilar para la realización de cursos.

Entrada Gratuita



AULA MENTOR

La creación del Aula Mentor ha supuesto un paso adelante en la apuesta por la formación, al poder ofrecer cursos avanzados de teleformación con titulaciones oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia. El Aula Mentor se encuentra impulsada por la Consejería de Educación del Principado de Asturias. El funcionamiento del Aula Mentor en Valey Centro Cultural está pensada para que el estudiante acuda a matricularse en el curso que elija, de coste variable según el mismo, con unos precios máximos de 24 euros al mes, la matriculación mínima es de 2 meses. A partir de ese momento se le facilitará un nombre de usuario y la contraseña para acceder a la plataforma donde encontrará los apuntes y el temario y se le asignará un tutor online para que el alumno pueda plantearle todas las dudas que le surjan durante el curso, teniendo el tutor la obligación de contestar en un plazo máximo de 48 horas. Asimismo existe en la página web del Aula Mentor un calendario con la convocatoria de exámenes a los cuales el alumno se podrá presentar para obtener el título.

El alumno tiene derecho a presentarse a dos convocatorias sin necesidad de renovar la matrícula.

SALA JUVENIL

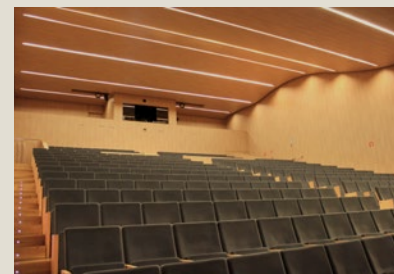
La Sala Juvenil contará con un equipamiento, principalmente, enfocado a la diversión. En ella encontraremos todo tipo de entretenimiento y ocio digital. Podemos comenzar destacando la presencia de ordenadores de última generación, capaces de soportar los últimos lanzamientos del mercado de videojuegos para PC. Aquí tiene cabida todo el mundo, desde los amantes de los simuladores deportivos, hasta los fanáticos de los juegos de acción, juegos de plataformas, de estrategia, deportivos, shooters, aventuras gráficas.... También encontraremos la posibilidad de jugar online, contra jugadores de todo el mundo o bien participando en torneos contra personas de la propia Sala Juvenil.

El apartado de consolas también está cuidado al detalle, contando con las tres consolas de última generación: Wii, Xbox 360 y PS3. Todas ellas equipadas



con los títulos más representativos de cada consola, y por supuesto con su correspondiente juego online, por si acabas con los rivales de la sala y quieres probar suerte en el resto del mundo. El equipamiento de la sala se completa con varios juegos de mesa, televisión y zona de descanso. Horas y horas de diversión, con actividades pensadas por gente joven para la gente joven.

Entrada gratuita



HORARIOS

Centro Cultural Valey:

De lunes a viernes de 9 a 22 horas
Sábados de 11 a 14 horas
y de 17 a 22 horas

Centro de Recursos Digitales:

De 10 a 13,30 y de 16 a 20 horas

Sala de Exposiciones:

De lunes a sábado
de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas

Sala Juvenil:

De lunes a sábado de 17 a 20 horas



Valey es un Centro Cultural que depende del Patronato Municipal de Actividades Culturales del Ayuntamiento de Castrillón, abierto para todos los públicos y dinámico, en el que se dan cita una gran variedad de expresiones artísticas. Es objetivo de Valey Centro Cultural potenciar la creatividad de las personas y el progreso de la sociedad, mediante programas culturales que promuevan el conocimiento y la apreciación de las diferentes corrientes culturales, favoreciendo la igualdad y la diversidad. La programación cultural ofrece artes escénicas, música, cine, exposiciones y otras manifestaciones de la creación contemporánea.

Además, Valey Centro Cultural de Castrillón cuenta con un Teatro Auditorio, salas de reuniones, Sala Juvenil, Centro de Recursos Digitales, Sala Polivalente y Salas de Exposiciones accesibles a todos los públicos.

El término valey responde al nombre que recibe la primera vía de trabajo abierta en la mina de Arnao en 1833 por Armand Nagel, como aparece en la documentación de la época. El empleo del término valey en la mina de Arnao se refleja en las cartas que se intercambian los primeros ingenieros, caso de la carta de Desoignie a Ferrer (1839), y en la documentación administrativa de la mina, quedando constancia en otros textos externos, como el redactado por González Lasala en 1847 tras su visita a la mina.

El término valey es sinónimo de la palabra francesa vallée y, muy probablemente, se refiere a la transcripción de la palabra que se utiliza en la región Valona en Bélgica. Con el término vallée se denomina una vía inclinada que conecta diferentes galerías en la mina, usándose a menudo para indicar una entrada de la mina excavada en diagonal, según refiere el profesor de la Universidad de Oviedo Antonio Niembro en su estudio filológico sobre la mina de Arnao.

El término se encuentra relacionado con el territorio, formando parte de la historia de la primera industrialización del Concejo. Por otra parte, al entender el término vinculado a una mina de carbón permite asociarlo a los objetivos del Centro Cultural relacionados con la energía, la creatividad, la universalidad y, por extensión, con el compromiso con la sociedad y la cultura contemporánea.

Cine

AMOR Y AMISTAD

(Irlanda, Francia, Holanda; 2016).

Duración: 93 minutos.

Director: Whit Stillman

Intérpretes: Kate Beckinsale, Chloë

Sevigny, Stephen Fry

Gloriosa y vivaz adaptación de un relato de Jane Austen.

11 de Enero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 11 de Enero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 9 de Enero.

Inglaterra, 1790. Lady Susan Vernon es una viuda sin fortuna, cuya hija Federica es una joven casadera de 16 años, que estudia en una escuela de señoritas.

Lady Susan, que vive de la hospitalidad de sus conocidos, se aloja de manera algo forzada en la casa de campo de su cuñado, Charles Vernon. La esposa de este, en cambio, tiene bastantes

reservas al respecto, debido a la dudosa conducta de la joven viuda, motivadas por los rumores acerca de sus flirteos y extravagancias entre la élite social.

Sección oficial festival de Cine Europeo de Sevilla.

Cine

VERANO EN BROOKLYN

(Estados Unidos, 2016).

Duración: 85 minutos

Dirigida por: Ira Sachs

18 de Enero 20 horas

Valey Teatro

Reperto: Theo Taplitz, Michael Barbieri,

Greg Kinnear, Alfred Molina

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 18 de Enero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 16 de Enero

Jake y Tony, de trece años, descubren que comparten muchos intereses: el arte, los videojuegos, las chicas. Muy pronto se convierten en aliados, no solo contra



los chicos del barrio, sino también contra la disputa por el alquiler que surge entre sus padres. En un intento de detener el inexorable efecto que la discusión tiene en su amistad, se les ocurre una forma de protestar. Ninguno de los dos amigos será el mismo después de ese verano en Brooklyn.

Festival de Berlín; Festival de Sundance; Perlas Festival de San Sebastián

Exposición

Juan Falcón
Semillas de hoy

Del 19 de Enero al 18 de Marzo
Sala 1

Premio Proyecto expositivo a la
producción 2017

Hacia una nueva botánica de signos y apariencias

No es el tratamiento y óptica del joven artista plástico Juan Falcón (Oviedo, 1985) sobre botánica asunto menor ni menos dotado de un interés nuevo, explícita e implícitamente renovado a cada instante. Podría entenderse su tratamiento sobre la botánica no ya como el estudio de la estructura, de las propiedades, las características y las relaciones de las flores o vegetales y sus procesos vitales, sino, he ahí el máximo logro del proyecto, como crítica social e incluso poética o de tipos humanos. Se trata de flores y vegetales humanizados, donde la alegría y la tristeza, la meditación y la reflexión, su propio estatismo o musical

coreografía, llevaría mucho más lejos: una nueva "Hortus Eystettensis" –a la manera de Basilius Besler– unida con las viejas poéticas de Linneo –sexualizadas por Georg D. Ehret– donde la lámina floral es siempre diagnóstico y la anatomía el único reto del artista centrado en ella: la vida de la planta como vida animica, sí, pero también metafórica, literaria, humanística y, cómo no, plástica.

El reto del joven Juan Falcón, en lo que a ilustración hispánica refiere, nada tiene que envidiar al de Antonio José de Cavanilles o José Celestino Mutis, especialmente éste último, quien, bajo el reinado de Carlos III, se propuso una empresa que duró 33 años y 20.000 plantas seleccionadas, cuya criba acabó en 6.600 láminas, con más de 3.000 en color. No es un dibujo científico el de Falcón –a la manera de Franz Bauer y la celeberrima "Flora Gaeca"– sino de índole poética, social y estrictamente contemporánea donde se persigue aquello que no hizo sino insinuar el biólogo alemán del siglo XIX Ernst Haeckel: un dibujo de la flora ausente al realismo, contaminado de imaginación, pero no idealizado, asunto éste último completamente crucial en los trabajos de Falcón y no así en los de quienes todavía ven en "Kunstformen der Natur" una extraña suerte de novela, de novelaría, de trasunto tantas veces dadaísta o surrealista, para quien Stephen Jay Gould pidió "modos de pensamiento" y no ya simple "iconografía", en la formación del animal visual –tratado como primate o estudiante– cuya complejidad no ha de ser de "adorno" o "esquema" sino auténtica ilustración científica (entendido, en Falcón, lo científico como aprehensivo de identidades mucho más profundas, tan luminosas como secretas).



Reto enorme el de Juan Falcón cuyo compendio floral, ya para acabar, podría tener visos de Willkomm o Roemer. Su reto es el de una impresionante comedia de gestos, donde el pintor capta las escenas de la realidad y las reedita mediante su propia imaginación, sí, pero donde hay mucho de por medio del “método paranoico crítico” de Dalí en contra del simple “automatismo” de Breton: el poeta, como no podía ser de otro modo, elimina los significados racionales de cada una de las realidades determinadas, e intenta unir nuevas relaciones creativas entre ellas (de ahí que sea preciso tomar la compilación en su conjunto, sin el error de apropiarse su estudio o clasificación

en muestras, lo que llevaría a un puro anecdotario sin más trascendencia). ¿La ambición máxima? Una nueva poética a la manera de Cho Hyang: la construcción de una escena plástica que proporcione a los espectadores una substantialidad de la realidad a través de la condensación de las imágenes múltiples, correlativas, que existen detrás de esa misma realidad, de un modo donde lo humano se apropia de lo vegetal y viceversa, siendo el conjunto material poético en el sentido mismo que didáctico o político. Una sutil y embriagadora manifestación de gestos, de llevarse a término el laborioso proyecto de la compilación planteada.

Diego Medrano, periodista y escritor

Concierto

Concierto benéfico a favor de ELA Grupo Nostalgia y Son del Carmen

21 de Enero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 5 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey
Centro Cultural el 20 y 21 de Enero de 17
a 20 horas



La Esclerosis Lateral Amiotrófica (ELA) es una enfermedad neuromuscular en la que las motoneuronas, un tipo de células nerviosas, que controlan el movimiento de la musculatura voluntaria, gradualmente disminuyen su funcionamiento y mueren, provocando debilidad y atrofia muscular irreversible. La causa de la ELA de momento es desconocida y no existe tratamiento curativo para la misma, aunque si tratamientos paliativos que ayudan a mejorar la calidad de vida de las personas afectadas.

ELA Principado es una entidad sin ánimo de lucro fundada en el año 2001 con el objeto de atender las necesidades de las personas diagnosticadas de ELA y su entorno familiar.

Consta como entidad declarada de utilidad pública desde el año 2006.

Nostalgia nace en la primavera del 2010; un grupo de amigos que formaban parte de la Agrupación de canto "Amigos de Miranda", deciden juntarse con el único objetivo de participar en los Encuentros de Canciones de sobremesa que anualmente se organizan en esa localidad. A la vista de la aceptación del público, deciden continuar con la aventura y comienzan los ensayos y la preparación de un repertorio, que se nutre principalmente de música Latinoamericana, sin olvidarse de temas de nuestro país.

Han actuado en diversas localidades asturianas y han sido invitados por la televisión del Principado de Asturias (TPA) a participar en los programas "De Hoy no Pasa" y "De Romandela"

Actualmente el grupo está formado por los siguientes componentes:

Antonio Barcia (Barítono)

Manolo González (Tenor)

Raimundo López (Tenor)

Nino Carlón (Requinto y Teclado)

Gonzalo Fernández (Guitarra rítmica, y voz)

Pedro López (Bajo eléctrico y voz)

Tony Rodríguez (Percusión)

La Agrupación Musical NOSTALGIA está constituida como una entidad sin ánimo de lucro.

El grupo Son del Carmen nació en Gijón por el año 2006, fue una composición iniciada con el simple motivo de hacer una reunión semanal varios amigos y conocidos, con el fin de cantar y tocar música fundamentalmente en castellano y



pensado tan solo como un divertimento. El primer local de ensayos fue en el tradicional barrio del Carmen lo que dio origen, uniéndolo al interés por la música cubana, a la denominación Son del Carmen. Pasado más de un año desde su creación y a instancias nacidas en nuestro propio entorno, comenzamos a realizar alguna actuación en público, lo que dio pie a otras más abiertas al público en general. Los componentes actuales son: Javier, voz; Miguel hijo, voz y guitarra; José Luis, guitarra y coros; Miguel, requinto, tres, timple y coros; José Luis, bajo; Mandi, contrabajo y Orestes, percusión; si bien el bajista José Luis saldrá temporalmente a partir del próximo febrero por sus necesidades de promoción profesional. El tipo de canciones que interpreta el grupo son, boleros, ritmos cubanos y mexicanos, etc, incluyendo algunos temas más modernos pero siempre dentro del ámbito de la música hispanoamericana.

Cine

MARIA (Y LOS DEMÁS).

España, 2016. Duración: 90 minutos
Directora: Nely Reguera.

Intérpretes: Bárbara Lennie, José Ángel Egido, Pablo Derqui, Vito Sanz, Julián Villagrán, María Vázquez, Rocío León

25 de Enero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 25 de Enero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 23 de Enero



Presentación y coloquio con la directora Personajes y situaciones reconocibles, un humor sutil y cercano, unas interpretaciones sobresalientes... Todos estos elementos han hecho de "María (y los demás)" uno de esos debuts en la dirección que han puesto de acuerdo a público y crítica. María trabaja en una librería –también aspirante a novelista– que se ha volcado a la hora de cuidar a su padre, enfermo de cáncer. Cuando este se recupera, el hombre –viudo desde hace años– rehace su vida y anuncia que se casa con su enfermera. La reacción de María descoloca a todos... Festival de San Sebastián. Nuevos Directores.

Teatro

Artes verbénicas

Madrid enverbenado

Duración aprox: 90 minutos

28 de Enero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 10 euros

Venta anticipada: 8 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 28 de Enero de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 4 de Enero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

La comedia musical cuenta la historia de Alex y Rosa, un artista contemporáneo afincado en Madrid desde hace años y una recién llegada decidida a triunfar. El pesimismo de Alex ha llegado al punto en el que determina, con su última obra, abandonar los escenarios, la ciudad y su vida. Rosa viene a comerse la ciudad pero no se imaginaba que tal vez esa ciudad estaba podrida. Ilusiones, anhelos, decepciones y descubrimientos vestidos de casticismos aderezados con danza contemporánea y música electrónica en una noche que cambiará a Alex y Rosa. Madrid Enverbenado recupera cuplés de principios del siglo pasado para poner la nota musical en una historia tragicómica que nos muestra a la actual generación perdida de jóvenes y su relación de amor-odio con la urbe.

Han llenado salas madrileñas desde la más underground del barrio de Malasaña a las Naves del Teatro Español del Matadero. Arrasaron en el Festival Talent Madrid, en los Teatros del Canal, ganando todos los premios que podían (incluyendo mejor espectáculo). Han llevado sus verbenas por toda la piel de toro. Sus fiestas son famosas en la nueva movida madrileña



donde han estado presentes desde la más castiza Verbena de la Paloma a la fiesta de moda: Que Trabaje Rita!

Han colaborado con Bimba Bosé, Alaska y Mario, Olga María Ramos, Agatha Ruiz de la Prada así como artistas emergentes, diseñadores de moda e influencers.

Como artistas con residencia en la capital han conseguido volver a poner de moda lo castizo, rapear un chotis con base electrónica o vestir a una chulapa que bien podría desfilarse en la Mercedes Fashion Week.

Ganadores del Festival Talent Madrid 2015: Premio Absoluto, Premio al mejor espectáculo musical y Premio Fringe. "A ritmo de chotis y música techno, Madrid Enverbenado mezcla una comedia de casticismo y lenguaje escénico moderno" (El País)

Cine

LA PASIÓN DE AGUSTINE

(CANADÁ, 2016). Duración: 103 minutos

Directora: Lea Pool

Interpretes: Pierrette Robitaille, Valérie Blais, Céline Bonnier, Anne-Élisabeth Bossé, Diane Lavallée

1 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 1 de Febrero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 30 de Enero

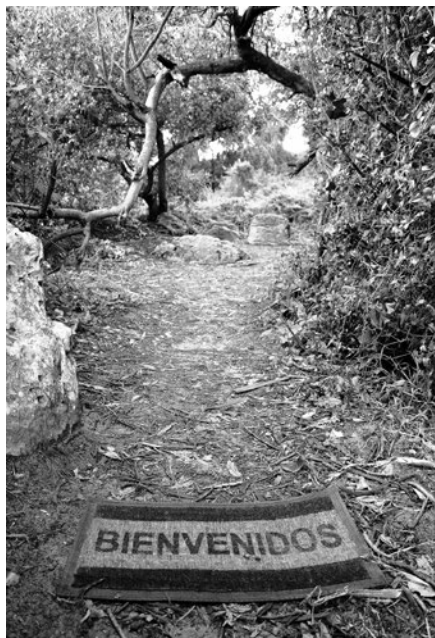


Canadá años 60. La revolución cultural y social empieza a tomar forma en la conservadora ciudad de Quebec. En una pequeña escuela en las afueras, hasta ahora aislada de los cambios de la gran ciudad, la Madre Augustine dedica su vida a enseñar a través de la música a jóvenes chicas de familias con dificultades... pero cuando sus métodos empiezan a ser cuestionados y peligra su supervivencia, Augustine y sus alumnas lucharán por salvar la escuela con lo único que tienen: su música.

Exposición

César Casona.**Oxímoron, la contradicción****Del 2 a 25 de Febrero**

Sala 2



Cada una de las fotografías de esta exposición incluye una contradicción conceptual. Será el espectador quien la encuentre y quien se enfoque en la imagen, dándole un significado final en función de sus sentimientos, imaginario, vivencias y experiencias personales previas. Definiremos "Oxímoron" como una figura lógica que consiste en usar dos conceptos de significado opuesto en una sola expresión, que genera un tercer concepto.

A modo de ejemplo en literatura;
 "Es hielo abrasador, es fuego helado, es herida que duele y no se siente..." (Quevedo).

Sea bienvenido a usted mismo/a.

Teatro

Compañía Asturiana de Comedias La máquina de retratar

Duración aproximada: 90 minutos

3 de Febrero 20 horas



Valey Teatro
Entradas: 4 euros
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 4 de Febrero de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 24 de

Enero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

La trama reflejará la convención de este teatro tan asturiano: los acontecimientos sucedidos en una aldea tras la llegada de unos accidentados visitantes. Su máquina de retratar nos hará partícipes de los cambios en las vidas de sus habitantes a través de sus contradicciones individuales, sus intereses y ambiciones personales y sus pasiones sentimentales.



La máquina de retratar es una invitación a experimentar todas esas emociones, que forman parte de nuestra particular memoria colectiva, desplegada como un álbum familiar que nos evoca recuerdos, sin importar si fueron vividos o no por nosotros, pero que sabemos nosotros. Las mismas emociones que llevan conmoviendo al público asturiano desde hace más de un siglo.

Elenco:

Sagrario Pili Ibaseta
Soledá Belén Sánchez
Marqués Norberto Sánchez
Benjamín Sergio Buelga
Tantín Armando Felgueroso
Misael Mario Valdés
Tina Josefina García
Canor Arsenio González
Mino Manuel F. Rodríguez
Madalena Mar Buelga
Caridá Marta Casas
Dirección y Dramaturgia: Armando Felgueroso / Sergio Buelga

Cine

LA COMUNA

(Dinamarca, 2016) Duración: 90 minutos
Director: Thomas Vinterberg
Intérpretes: Ulrich Thomsen, Fares Fares, Trine Dyrholm, Ole Dupont, Julie Agnete Vang, Lars Ranthe, Lise Koefoed, Adam Fischer.

8 de Febrero Valey

Teatro 20 horas
Entradas: 3 euros
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 8 de Febrero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 6 de Febrero



En Dinamarca durante los años 70, un matrimonio muy unido formado por dos jóvenes académicos decide irse a vivir a una comuna junto a su hija pequeña. Allí Erik y Ana descubren las peculiaridades de esa vida, que en principio parece idílica, pero que cambia cuando la joven amante de Erik se muda también con ellos. Tragicomedia del director de "La caza", "Lejos del mundanal ruido" o "Celebración"
Sección oficial festival de Berlín.

Teatro para niños

Elisabet Martín Teatro
Cuentos de Viento y Nieve

10 de Febrero 19 horas

Valey Teatro

Dirigido a niños y niñas de 4 a 10 años

Entradas: 2 euros

Duración aproximada: 50 minutos
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 10 de Febrero de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 24 de Enero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

En "Cuentos de Viento y Nieve" descubrirás, de la mano de Elisabet Martín, la magia de un invierno nevado dónde el Señor Viento del Norte está impidiendo la llegada de la primavera..., conocerás a un muñeco de nieve mágico con un gran corazón... y a un sapito congelado que por sus amigos



fue ayudado...! Estas historias y muchas más para el invierno y la llegada de la primavera disfrutar!

Música

Pancho Varona **Historias de canciones**

11 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Duración aproximada: 90 minutos

Entradas: 16 euros

Venta anticipada: 13 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 11 de Febrero de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 4 de Enero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

Sin duda Pancho Varona es uno de los compositores y músicos españoles más prolíficos de las últimas décadas. Desde su paso por Viceversa, banda



de Joaquín Sabina, allá en los 80, ha compuesto canciones para Ana Belén, Luz Casal,... y ha producido discos para Amaral, Estopa... pero sobre todo ha sido participe en la composición y producción de un buen número de las canciones y discos de Joaquín Sabina, con el que lleva tocando desde hace décadas. Pancho es un habitual de los escenarios asturianos con La Noche Sabinera, y ahora realiza una gira en solitario durante el mes de febrero por toda España, antes de que Sabina presente su último disco. Así, el próximo 11 de febrero, le tendremos en el Valey, con su espectáculo "Historias de canciones".

Será un concierto donde la música y el buen humor de Pancho nos lleven a conocer como se han gestado algunas de las canciones más emblemáticas de la música española.

Cine

FRANTZ

(Francia, Alemania. 2016)

Duración: 114 minutos

Director. Francois Ozon

Intérpretes: Pierre Niney, Paula Beer, Ernest Stötzner



15 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 15 de Febrero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 13 de Febrero

Primera Guerra Mundial.

Desgraciadamente, Anna ha perdido en el combate a su novio Frantz y ahora guarda luto. Un día descubre que un misterioso hombre francés llamado Adrien visita la tumba de su amado durante dos tardes seguidas y siempre deja flores en el lugar. Al parecer este enigmático individuo era amigo de Frantz, pero ¿de qué se conocían realmente? Pronto él empieza a sentir gran atracción por Anna, pero ¿qué siente ella por este joven desconocido? Sección oficial festival de San Sebastián.

Teatro

Una producción de Gonzalo de Castro, Israel Elejalde, Kamikaze Producciones y Buxman Producciones "Idiota"

17 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Duración aproximada: 80 minutos

Entradas: 20 euros

Venta anticipada: 17 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 17 de Febrero de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 5 de Enero hasta el día anterior a la función en

www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

"Después de montar Sótano, de Benet i Jornet, mi primera experiencia como director, me puse a buscar textos para volver a dirigir. El proceso de búsqueda es para mí uno de los momentos fundamentales de la creación. Como actor, siempre he intentado, en la medida de mis posibilidades, hacer aquello en lo que creía, textos que provocaran en mí una zozobra, que me hicieran preguntas, que supusieran un reto. El teatro es una forma de ganarme la vida, por supuesto, pero es sobre todo una forma de ver la vida. Si como actor es un pilar fundamental esa identificación, como director es absolutamente vertebral. No podría dirigir nada que no me provoque la sensación de desafío".

De este modo descubrió Israel Elejalde "Idiota", el libreto con el que aborda su segundo montaje como director. Firmado por Jordi Casanovas, una de las voces más interesantes de la escena española contemporánea, "Idiota" propone un juego perverso que logra trasladar al espectador



de la comedia al thriller psicológico más inquietante sin apenas pestañear. Un hombre se presenta a unas pruebas psicológicas remuneradas. Lo que aparenta ser una manera sencilla de conseguir el dinero que necesita para resolver sus problemas económicos, se convertirá en una auténtica pesadilla de la mano de una atractiva psicóloga, quien, a través de preguntas y enigmas, le obligarán a dar lo mejor de sí si quiere evitar un fatal final. Para Israel, el protagonista de tan cruel experimento no podía ser otro que Gonzalo de Castro. "Necesitaba a un actor muy bueno que tuviera esa ductilidad para ser capaz de pasar de la comedia al peligro más extremo. Y ese era Gonzalo. Por su parte, Elisabet Gelabert, actriz habitual de la familia Kamikaze, será la responsable de dotar de credibilidad y solidez a la implacable psicóloga alemana que pone en jaque al idiota protagonista". Una estética cinematográfica, muy cercana a la novela gráfica, servirá para poner en pie esta singular propuesta escénica, tan hilarante como inquietante y llena de intriga. Un montaje sobre la capacidad de sufrimiento del ser humano, que el propio director introduce como:



"dos actores, un texto. La luz se enciende. La vida fluye. Riamos a carcajadas, sorprendámonos, angustiémonos, reflexionemos juntos. Eso es "Idiota".

Ficha artística y técnica:

De Jordi Casanovas
Dirección: Israel Elejalde
Intérpretes: Gonzalo de Castro y Elisabet Gelabert
Escenografía: Eduardo Moreno
Iluminación: Juanjo Llorens
Sonido: Sandra Vicente (Studio 340)
Vestuario: Ana López
Video: Joan Rodón
Música original: Arnau Vilà
Ilustraciones: Lisa Cuomo
Ayudante de dirección: Pablo Ramos
Dirección de producción: Aitor Tejada y Jordi Buxó
Una producción de Gonzalo de Castro, Israel Elejalde, Kamikaze Producciones y Buxman Producciones.

La crítica ha dicho...

"Casanovas es implacable en el diálogo. Réplicas precisas de ritmo ágil. Enseguida vamos al grano, sin florituras ni prolegómenos. Y el público queda enganchado con un brillante arranque de pura comedia, aumentando la tensión y la negrura del juego a medida que la ficha avanza casillas. La gente deja de reír en seco y Casanovas nos lleva por donde quiere. Y déjense llevar porque el guía conoce muy bien el camino".

Christian Machío, Recomendana

"Para mí, este tipo de obras triunfan sobre todo por el ingenio con el que van abriendo camino durante toda la función,

creando un suspense que sacude al espectador cuando quiere y como quiere". Carles Armengol Gili, Teatre Barcelona "Poco a poco la fuerza de un thriller edificado sobre la agilidad y precisión de los diálogos y una ingeniosa carpintería teatral acabará dominando en la trama. Una gran función que divierte pero que también invita a la reflexión". César López Rosell, El Periódico de Catalunya "Para el espectador, el interés de Idiota reside tanto en plantearse y resolver los retos lógicos que la psicóloga le propone al sujeto de estudio como en las cuestiones que no son tan explícitas pero que aumentan la intriga". Santi Fondevila, ARA

Cine

GRACIAS, JEFE

Francia, 2016. Duración: 84 minutos

Director: François Ruffin

Intérpretes: Serge y Jocelyn Klur

22 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 22 de Febrero de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 20 de Febrero

Emulando a Michael Moore, el director François Ruffin lanza un ataque contra el magnate Bernard Arnault –uno de los hombres más ricos del mundo, propietario de Dior y Givenchy) 13ª fortuna del mundo– por su papel en el desmantelamiento del tejido industrial del norte de Francia. Hábíl



mezcla de humor pícaro con la conciencia social y la feroz ironía con la ternura, "Gracias, jefe" cuenta la historia de Serge y Jocelyn Klur, que fueron despedidos por Arnault y que van a pelear para recuperar su trabajo y sus derechos. "Gracias jefe" ha llevado en Francia a más de 500 000 espectadores a las salas.

Teatro

Asociación Cultural El Hórreo Barcia, república independiente de José Ramón Oliva

24 de Febrero 20 horas

Valey Teatro

Duración aprox.: 90 minutos

Entradas: 4 euros

Venta de entradas en

la taquilla de Valey

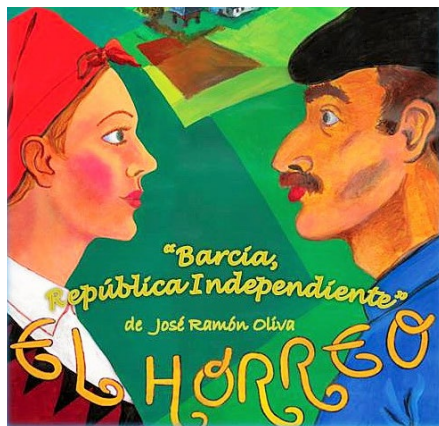
Centro Cultural el 24

de Febrero de 17 horas

hasta comienzo de

función, venta anticipada desde el 7 de Febrero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas





Cuando Juaco, que lleva viviendo toda la vida con su familia en un barrio de Barcia se entera que, por un error burocrático, ni sus propiedades ni las de sus vecinos están inscritas en el Catastro ni en el Registro de la Propiedad y que, por tanto, no existen oficialmente, tiene una ocurrencia que revolucionará a los vecinos, a su mujer y terminará llegando a oídos de los representantes de la ONU, quienes enviarán a alguien para aclarar la situación. Lejos de conseguirlo, el asunto cada vez va liándose más... ¿conseguirán entre todos arreglarlo y volver a ser felices? Van a intentarlo, por orden de aparición:

Ficha Artística y Técnica

Josefina: Blasa
Chusa: Telva
Juanjo: Antón
Joaquín: Juacu
Sergio: Milin
Patricia: Meriyein

Cine

TONI ERDMANN

(Alemania, Austria. 2016)

Duración: 160 minutos

Directora: Maren Ade

Intérpretes: Peter Simonischek, Sandra Hüller, Lucy Russell

1 de Marzo 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 1 de Marzo de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 27 de Febrero



Esta comedia es sin duda, una de las películas del año. En la carrera a los Oscar y la gran triunfadora en los Premios del Cine Europeo: Película, directora, actor, actriz y guión.

Inés trabaja en una importante empresa alemana con sede en Bucarest. Tiene una vida perfectamente ordenada hasta que Winfried, su padre, llega de improviso y le hace una pregunta inesperada: "¿Eres feliz?". Incapaz de contestarle, su existencia se ve conmocionada por

la presencia de ese padre del que se avergüenza un poco, pero que le va a ayudar a dar nuevamente sentido a su vida gracias a un personaje imaginario: el divertido Toni Erdmann

Exposición

Andrea Rubio Fernández
La Metáfora Educativa. El arte como
detonante del aprendizaje

Del 2 al 27 de Marzo
 Sala 2

Esta exposición muestra una parte de la investigación en Educación Artística que se está desarrollando como Tesis Doctoral en Artes y Educación. Estos proyectos han sido llevados a cabo con diferentes



colectivos, y en diferentes países y están creados principalmente para la educación artística a través del arte y en torno a la educación en sí. Así, uno de los principales objetivos de estos proyectos es conseguir crear propuestas artísticas y didácticas que generen pensamiento y aprendizaje a través del arte.

La escultura pedagógica que se plantea utiliza la metáfora para invitar a la reflexión y también a la creación, porque no hay mejor forma de aprender que a través de la experiencia. Por esto, todas estas propuestas son interactivas. Algunas de ellas son muestra de la interacción que ya han vivido y otras necesitan de la interacción de las personas visitantes adueñándonos así del espacio expositivo y posicionándonos desde él como un ámbito educativo. De esta forma es el propio entorno el que se adueña de las propuestas escultóricas, de sus argumentos, preguntas, ideas y es capaz de continuar desarrollando aprendizaje de forma conjunta.

Música

Javier Ojeda (Danza Invisible)
Trío acústico

4 de Marzo 20 horas

Valey Teatro

Entrada: 18 euros

Venta anticipada: 15 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 4 de Marzo de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 4 de Enero hasta el día anterior a la función en

www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

Javier Ojeda ha encabezado uno de los grupos más importantes del pop español, Danza Invisible. Están cumpliendo el 35 aniversario de la banda en 2017, pero no es inconveniente para que Javier se embarque en cuanto puede en giras en solitario, o en formato trío, como es el caso de su próximo concierto en el Valey. Un repaso a sus mejores canciones, con Danza Invisible, y como no, sus trabajos discográficos en solitario.

Ojeda comenzó su carrera en solitario en 1999, siendo todavía componente de Danza Invisible, situación que se mantiene hoy en día, aunque su bautismo discográfico no se produciría hasta 2006 con el "Polo Sur" al que este Amundsen musical llega paradójicamente desde el tercer mundo para mostrar un nuevo orden posible y contando con la exuberante producción de Nacho Serrano. De este cambio del artista ahora llamado JO, destacan sobre todo la evocadora "El vaivén de las olas" y la romántica historia que entraña "Pegado a tu cuerpo", sin desmerecer la sutileza con que explica la tortura que a veces supone encontrarse "Sin ti".

Y como no en 4 ó 5 años, entre bolo y bolo y la abulia musical que nos asedia, el cantante se atreve, a pesar de la ruina que asola ya hace tiempo a la industria discográfica, a embarcarse en otra expedición por canciones a las que quiere dar la vuelta. No en vano, el título "Reversos" ya anticipa esta coartada en la que además nos ofrece una versión a lo Veloso del archiconocido "Amante a la



antigua" y la maravillosa "Seguir viviendo sin tu amor" del Flaco que nos dejó huérfanos muy poco tiempo después, al margen de las muy bien restauradas piezas de Danza Invisible.

Su último álbum, o Mambópera como él prefiere llamarlo "Barrio La Paz Actos 2 & 3", se publicó en febrero de 2016 y ha sido éxito de crítica y público. Parece estar hecho a propósito para ser muy representado.

Combinando sus ventas como solista con las de Danza Invisible nos encontramos con que Ojeda ha vendido más de 800.000 discos.

Cine

BAR BAHAR, ENTRE DOS MUNDOS

(Francia, Israel, 2016)

Duración: 102 minutos

Directora: Maysaloun Hamoud.

Intérpretes: Mouna Hawa, Sana Jammeliéh, Shaden Kanboura, Mahmoud Shalaby

8 de marzo 20 horas

Valey Teatro

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 8 de Marzo de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 6 de Marzo.

Entre dos mundos plasma la dualidad a la que las tres jóvenes mujeres se ven sometidas en su vida diaria, atrapadas entre la tradición y la vida en la gran ciudad, así como el precio que deben pagar por un estilo de vida que la mayoría considera normal: la libertad de trabajar, de divertirse y de elegir. Optan por vivir una vida de libertad lejos de sus lugares de origen. Las tres buscan el amor, y a la vez tendrán que elegir su lugar en el mundo, sea en la ciudad o en sus pueblos. Festival de San Sebastián: Premio Jurado Joven y Premio Otra Mirada (otorgado a películas centradas en la mujer) por su valentía, su fortaleza y su lucha ante la adversidad.



Teatro

Una producción de Teatro de Guerrilla Tiempo

11 de Marzo 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 16 euros

Venta anticipada: 14 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 11 de Marzo de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde el 7 de Febrero hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

Le acaban de comunicar que le quedan 90 minutos de vida.

Una hora y media de la más auténtica y plena libertad que nunca podrá gozar un ser humano. La libertad de pasar cuentas, de decir de verdad todo lo que piensa, de ser sincero por una vez. La libertad de saltarse las normas políticas, sociales y morales. La libertad de quién no se puede encarcelar, ni multar, ni imputar, ni castigar. Una hora y media de intensa tristeza, de crítica desbocada, de ironía, de despedidas, de lamentos, de recuerdos, olores, amigos, paisajes... que nunca más sentirá. Deseos insatisfechos, todo lo que no ha podido hacer ni podrá hacer nunca. Un cúmulo de rabia, rencor, venganza...

La libertad de reírse del muerto y de quién lo vela, el público.

La tragicomedia de la vida en 90 minutos. Se abre el telón. Empieza la cuenta atrás.



Ficha artística:

Texto y dramaturgia: Quim Masferrer
 Dirección: Ramon Fontserè
 Interpretación: Jorge Sanz Partner
 Escena: Eduardo Antuña
 Espacio escénico: Llorenç Corbella
 Video: Sara Boldú
 Coreografía: Martí Prades
 Diseñador y operador de Sonido: Dani Tort
 Diseño iluminación: Cesc Pastor
 Construcción escenografía: Guille Góngora
 Fotografía: David Ruano
 Diseño gráfico: Arkham Studio
 Música: Roger Mas i La Cobla Sant Jordi
 Locuciones: Óscar Dalmau
 Producción ejecutiva: David Grau y
 Mercè Puy
 TIEMPO es una producción de Teatro de
 Guerrilla con colaboración de Puy&Co y
 Jorge Sanz

Cine**EL TESORO**

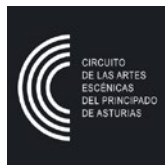
(Rumanía, Francia. 2016). Duración: 89 min.
 Director: Corneliu Porumboiu
 Intérpretes: Toma Cuzin, Adrian
 Purcareaescu, Corneliu Cozmei

15 de Marzo 20 horas

Valey Teatro
 Entradas: 3 euros
 Venta de entradas en la taquilla de Valey
 Centro Cultural el 15 de Marzo de 19
 horas hasta comienzo de función y en
www.valeycentrocultural.org desde
 el 13 de Marzo



Hipotecas, funcionarios y muchos tipos
 normales pueblan la más accesible y
 cercana película de Porumboiu, repleta de
 humanidad y fina ironía.
 El acomodado Costi lleva una vida
 apacible. Es feliz leyendo cuentos a su
 hijo de 6 años antes de dormir. Una
 noche, su vecino le confiesa un secreto:
 hay un tesoro enterrado en el jardín de
 sus abuelos. Si Costi alquila un detector
 de metales, le dará la mitad de lo que
 encuentren. Disponen de un fin de semana
 para localizar el botín. Premio Especial Un
 Certain Regard Festival de Cannes

Teatro
Piccolo camerino
Adrián Conde
17 de Marzo 20 horas

Valey Teatro
 Entradas: 3 euros
 Venta de entradas en
 la taquilla de Valey
 Centro Cultural el 17
 de Marzo de 17 horas
 hasta comienzo de



función, venta anticipada desde el 2 de Marzo hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas

Premios: Campeonato Mundial de Magia de St. Wendel, Alemania. Mejor espectáculo en el Festival Internacional de Clown de Gran Canaria. Premio en el Campeonato del Mundo de Magia de Calle Master of Magic, St. Vicent, Italia. Un payaso disfrazado de persona llega tarde a su espectáculo. El camerino está tras el escenario y el público esperando. Tendría que cambiarse, pero una señora le regala una sonrisa y un niño una carcajada. Ahora no quiere irse de escena. ¿Cómo se las arreglará para vestirse delante de tanta gente? Por suerte, en su maleta cabe un mundo, y en su mundo un pequeño camerino.

Por fin comienza el show...un perchero de 2 metros dentro de una maleta, narices de payasos que se multiplican, y hasta una corbata de 28 de metros de largo; hacen de este espectáculo, algo distinto".

Cine

HEDI

(Francia, Túnez. 2016)

Duración: 88 minutos

Director: Mohamed Ben Attia

Intérpretes: Majd Mastoura, Rym Ben Messaoud, Sabah Bouzouita, Hakim Boumessoudi, Omnia Ben Ghali

22 de Marzo 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 22 de Marzo de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 20 de Marzo

Hedi es un chico sencillo: no habla mucho, no tiene mucho carácter y no espera demasiado de una vida que ya tiene trazada. Acepta las cosas como se presentan: deja que su madre, autoritaria y avasalladora, organice su casamiento; que su jefe le mande a cientos de kilómetros la semana de su boda; y que su hermano mayor, que ha venido de Francia para el enlace, le diga cómo debe comportarse.

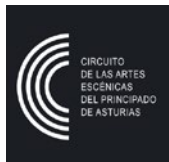


En Mahdia conoce a Rym, una animadora de un hotel de playa. Hedi se sentirá atraído por su despreocupación y libertad. Producida por los hermanos Dardenne, "Hedi" ha obtenido en Berlín el premio al mejor nuevo director y el premio al mejor actor.

Teatro

Quiquilimón Stand by (la travesía)

24 de Marzo 20 horas



Valey Teatro
Entradas: 5 euros
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 25 de Marzo de 17 horas hasta comienzo de función, venta anticipada desde

el 2 de Marzo hasta el día anterior a la función en www.valeycentrocultural.org y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas
Stand by como sustantivo significa "modo de espera"; como adjetivo, "disponible".

Stand by (la travesía) habla de la gente, de las personas a las que el mundo de hoy condena a estar, desesperadamente, "en modo de espera" de un futuro más humano, "disponibles" para la felicidad y para la vida, pero, en la mayoría de los casos, desechables y desechados. Habla de esos millares que vemos todos los días en los medios de comunicación cruzando mares apiñados en frágiles embarcaciones, atravesando fronteras a pie, hacinados en campos de refugiados... Pero habla también de usted y de mí, de nosotros, que también estamos en "stand by".

Ficha Artística y Técnica:

Elenco: Jesús Gago, Sheila Montes y Manu Lobo
Música en directo: Rafa Kas
Autoría: Eladio de Pablo
Dirección: Pablo S. Garnacho
Espacio escénico: Marta Leiva
Vestuario: Marta Leiva
Iluminación: Pablo S. Garnacho
Asesoramiento canto: Jesús Gago
Diseño Gráfico: Juan Hernáz
Fotografía y Vídeo: Mayo Pimentel Rodríguez
Producción: Rosa Garnacho y Chus Casado



Cine

EL DÍA MÁS FELIZ EN LA VIDA DE OLLI MÄKI

(Finlandia, Suecia, Alemania; 2016).

Duración: 90 minutos

Director: Juho Kuosmanen

Interpretes:

Eero Milonoff, Jarkko Lahti, Oona Aiolola

excampeón de Europa amateur, con poca experiencia competitiva profesional, que se enfrentará a un duro adversario norteamericano. Pero lo más importante: Olli Mäki se ha enamorado. El director Juho Kuosmanen consigue un admirable equilibrio para hablar de los sueños de juventud, la presión mediática, el mundo implacable del boxeo profesional y la embriaguez del primer amor...

29 de Marzo 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 29 de Marzo de 19 horas hasta comienzo de función y en www.valeycentrocultural.org desde el 27 de Marzo

Ganadora del Premio al mejor debut (premio Discovery) de la Academia de Cine Europeo, premiada también en Cannes, la película está ambientada en 1962, cuando Finlandia se prepara para organizar por primera vez un campeonato mundial de boxeo. Todas las expectativas reposan sobre los hombros y puños de Olli Mäki "el panadero de Kokolla",



ENERO

11 de Enero

Cine «Amor y Amistad»

18 de Enero

Cine «Verano en Brooklyn»

Del 19 de Enero al 18 de Marzo

Exposición «Juan Falcón/
Semillas de hoy»

21 de Enero

Concierto benéfico a favor
de ELA

25 de Enero

Cine «Maria (y los demás)»

28 de Enero

Teatro «Artes verbenicas/
Madrid enverbenado»

FEBRERO

1 de Febrero

Cine «La pasión de
Agustine»

Del 2 a 25 de Febrero

Exposición «César Casona/
Oxímoron, la contradicción»

3 de Febrero

Teatro «Compañía
Asturiana de Comedias/
La máquina de retratar»

8 de Febrero

Cine «La comuna»

10 de Febrero

Teatro «Elisabet Martín
Teatro/Cuentos de Viento
y Nieve»

11 de Febrero

Música «Pancho Varona/
Historias de canciones»

15 de Febrero

Cine «Frantz»

17 de Febrero

Teatro «Una producción
de Gonzalo de Castro,
Israel Elejalde, Kamikaze
Producciones y Buxman
Producciones/"Idiota"»

22 de Febrero

Cine «Gracias, Jefe»

24 de Febrero

Teatro «Asociación
Cultural El Hórreo/Barcia,
república independiente
de José Ramón Oliva»

MARZO

1 de Marzo

Cine «Toni Erdmann»

Del 2 al 27 de Marzo

Exposición «Andrea Rubio
Fernández/La Metáfora
Educativa. El arte como
detonante del aprendizaje»

4 de Marzo

Música «Javier Ojeda
(Danza Invisible)/Trío
acústico»

8 de marzo

Cine «Bar Bahar, entre
dos mundos»

11 de Marzo

Teatro «Una producción
de Teatro de Guerrilla/
Tiempo»

15 de Marzo

Cine «El tesoro»

17 de Marzo

Teatro «Piccolo camerino/
Adrián Conde»

22 de Marzo

Cine «Hedi»

24 de Marzo

Teatro «Quiquilimón/Stand
by (la travesía)»

29 de Marzo

Cine «El día más feliz en la
vida de Olli Mäki»

CRÉDITOS

Edita:

Valey. Centro Cultural de Castrillón

Proyecto editorial y diseño
de cubierta:

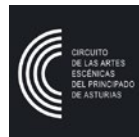
Manuel Fernández (MF)

Maquetación e impresión:

Eujoa Artes Gráficas

Depósito legal:

As 3916-2016



Asturiana de Zinc, S.A.U.
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

VALEY

Centro Cultural de Castrillón

Plaza de Europa, n.º 3
Piedrasblancas (Castrillón)

Tel.: 985 530 329

www.valeycentrocultural.org

